

# Recherche d'une présidente

Le CLAFG recherche une nouvelle présidente pour son comité.

Si vous êtes intéressée n'hésitez pas à nous envoyer votre candidature

( lettre de motivation + CV ) à notre courriel  
contact@clafg.ch

Délai de postulation: 20 avril 2018.

Merci d'avance,

Comité du CLAFG

---

## NouvELLE n°33

**Au programme :**

- l'edito de la Présidente, Stéphanie Metzger
- FIFDH et féminisme
- Art + feminism 2018
- Amnesty Genève
- Artistes résistantes
- Le CLAFG recherche une trésorière

[Newsletter n° 33](#)

---

# Mémoires

**Le 8 mars est la Journée internationale des droits des femmes.**

Choisir un jour de l'année, pour symboliser la MÉMOIRE des luttes des femmes, qui elle, se développe chaque jour de l'année, depuis la nuit des temps.

**Quel est le rôle de cette MÉMOIRE ?** Comment se manifeste-t-elle cette MÉMOIRE le 8 mars de chaque année ?

Quelle est l'importance primordiale de compter avec ce jour de l'année pour visibiliser les enjeux d'être femme et de ce que cela signifie dans les luttes pour l'égalité ?

Chaque année, des millions de manifestations diverses ont lieu dans le monde, pour s'approprier de ce droit qui est inné mais pas respecté, c'est-à-dire, l'égalité de genre.

Des années d'Histoire servent jour après jour pour ressusciter « métaphoriquement » la MÉMOIRE des « béguines », nos antécesseures féministes.

Elles avaient déjà l'expérience de la communauté, du rassemblement, de la pratique de divers arts, de l'acquis de compétences transdisciplinaires et surtout, elles avaient défié le clergé de l'époque ainsi que le système patriarcal.

Des milliers d'entre elles ont été tuées et chassées.

Cette MÉMOIRE est importante de conserver dans les archives existentielles.

L'Histoire se tisse aussi avec les MEMOIRES, pour les intégrer et trouver à partir d'elles des nouvelles stratégies.

Le 8 mars symbolise cette expérience de toutes les années de luttes féministes et il représente également des questionnements sur l'establishment sociétal.

Chambouler le paradigme patriarcal comme devise pour gagner en équité.

Nos amies «béguines» l'avaient déjà compris.

Nos engagements et responsabilités féministes reposent sur la prise de conscience de cette MÉMOIRE.

Nourrir l'Histoire en tenant compte de la MÉMOIRE s'avère indispensable pour notre évolution vers une société inclusive et égalitaire.

Le 8 mars est là pour renforcer cette MÉMOIRE, pour nous rappeler que nous sommes des milliers à tenir des flambeaux de tout genre.

Chaque flambeau est essentiel pour composer la diversité.

Un 8 mars pour prôner tout haut : nulle exclusion, nulle injustice.

La MÉMOIRE devient ainsi une passerelle vers l'unité ancrée dans l'humanisme et elle est essentielle pour avancer dans le respect des droits des femmes.

Au nom du comité du CLAFG, je vous souhaite une excellente Journée internationale des droits des femmes.

Que cette journée renouvelle nos espoirs et nos engagements,

Avec mes meilleures pensées,

Stéphanie Metzger del Campo  
*Présidente CLAFG*

---

# Soirée speed-dating aux Halles de l'Île



Le 5 février 2018 s'est tenue une soirée « speed-dating » aux Halles de l'Île, qui a rassemblé des femmes politiciennes dans le but de promouvoir les femmes en politique.

Le souhait des organisatrices était de faire un événement interparti, convivial, avec la possibilité pour les candidates au Grand Conseil de se connaître entre elles.

L'événement a remporté un grand succès!

Soixante-six candidates ont joué le jeu de l'échange avec enthousiasme.

Chacune a pu parler d'elle et faire part des raisons qui l'ont encouragée à être candidate au Grand Conseil genevois en 2018.

La présidente du CLAFG, Stéphanie Metzger del Campo, a prononcé un discours d'ouverture pour souhaiter la bienvenue à

chacune des candidates présentes.

L'événement était ouvert à toutes les listes. Les candidates restaient douze minutes à une table de six personnes et ont changé quatre fois de table.

Ensuite, toutes ont pu participer à un apéritif.

Madame la Conseillère d'Etat Anne Emery Torracinta ainsi que les Messieurs les Conseillers d'Etat, Luc Barthassat et Serge dal Busco ont été présents une partie de la soirée.

---

## **Soirée de “speed dating”**

**Le 5 février 2018 s'est tenue aux Halles de l'Île, une soirée speed dating pour les candidates au Grand Conseil genevois 2018.**

Cette soirée a remporté un vif succès !

Promouvoir la participation des femmes en politique et cela le faire à partir d'un événement interparti était le principal souhait des organisatrices.

L'éthymologie du mot « politique » est grecque est signifie “qui concerne le citoyen et la citoyenne”.

L'œuvre politique est marquée par le service à la cité.

Tout service à la cité est issu d'une vocation.

Donc qui dit service, dit “vocation”.

Déjà Aristote disait: “Là où vos talents et les besoins du monde se rencontrent, là se trouve votre vocation”.

Les femmes politiques genevoises colorient le scénario politique par leurs spécificités et cela est indispensable pour le bon fonctionnement de la démocratie ainsi que pour répondre efficacement aux différents défis soulevés par notre actualité.

Le comité du CLAFG encourage les femmes politiciennes à persévérer, à être créatives face à l'adversité, à croire en leurs talents afin qu'elles soient chaque fois plus présentes, nombreuses et audacieuses dans la participation et dans les prises décisionnelles de la sphère politique.

Que leurs talents puissent s'exprimer et se transformer en œuvres au service de la cité.

Le CLAFG remercie leurs engagements politiques et leur souhaite bon vent dans leurs parcours,

Ce sont les vœux du CLAFG,

Stéphanie Metzger del Campo

Présidente du CLAFG

---

**Votations du 4 mars 2018: les prises de position de femmes politiques**

# Votations du 4 mars 2018: les prises de position de femmes politiques

6 femmes vous présentent leurs arguments.

Pour les consulter, deux possibilités :

- [Lire le PDF en ligne](#) ;
- Consultez les avis directement ci-dessous.



## LES SUJETS DES PROCHAINES VOTATIONS

### A. VOTATION FÉDÉRALE

1. Acceptez-vous l'amélioration du 1<sup>er</sup> juin 2017 concernant le nouveau régime financier 92017  
AVIS POUR / PAS POUR, OUI, NON, PLUTÔT OUI, MOINS, PLUS  
Unanimité favorable des partis

2. Acceptez-vous l'initiative populaire du 11 décembre 2016 «Oui à la suppression des résidences secondaires et à l'abolition de l'impôt des résidences secondaires (RSg)»?  
Sujet traité par : Céline Amouroux (DVD), Lisa Mazzoni (MOE)

### B. VOTATION EN VILLE DE GENÈVE

1. Acceptez-vous la délibération du Conseil municipal de la Ville de Genève du 26 avril 2017 approuvant le budget 2017, en tant qu'elle prévoit la diminution de 1'300'000 F des dépenses générales des départements finances et logement, construction et aménagement, culture et sports, espaces urbains et sécurité, soutien social et solidarité, par rapport à l'exercice précédent?  
Acceptez-vous la délibération du Conseil municipal de la Ville de Genève du 26 avril 2017 approuvant le budget 2017, en tant qu'elle prévoit la diminution de 340'000 F des dépenses pour le Séminaire international par rapport à l'exercice précédent?  
Acceptez-vous la délibération du Conseil municipal de la Ville de Genève du 26 avril 2017 approuvant le budget 2017, en tant qu'elle prévoit la diminution de 989 189 F des dépenses dans l'encouragement à la culture du Département de la culture et des sports dans les groupes de centres d'activités de loisirs et autres manifestations, 215 personnes du matériel par des temps et 318 honoraires et prestations de services par rapport à l'exercice précédent?  
Acceptez-vous la délibération du Conseil municipal du 28 avril 2017 approuvant le budget 2017, en tant qu'elle prévoit la diminution de 30'000 F des dépenses pour les allocations de rentrée scolaire par rapport à l'exercice précédent?  
Sujet traité par : Michèle Flouret (DVD), Ariane Avallé (DVD)

2. Acceptez-vous l'initiative communale N° 6 «Pour des Filles de Genève plus courtes et plus conviviales»? Acceptez-vous le contre-projet à l'initiative communale N° 6 «Pour des Filles de Genève plus courtes et plus conviviales»?  
Sujet traité par : Brigitte Studer (DVD, Majorité de Chablans MOE)  
SOUTIENS AU CONTRE-PROJET: Indes et autres

3. Acceptez-vous la délibération du Conseil municipal de la Ville de Genève, du 17 mai 2017 (98-1278) approuvant un projet de modification des limites de zones IN2 No. 29 560-560, permettant la création d'une zone de développement à usage mixte (commerce, bureaux, logements) dans le quartier de la Tourbière, le chemin des Collis et la Place du Petit-Saconnas, sections cadastrales 62 et 63, section Genève Petit-Saconnas?  
AVIS POUR / PAS POUR / AVEC RÉSERVE - Pas de suite

### C. VOTATION COMMUNALE: BERNEX

1. Acceptez-vous la délibération du Conseil municipal de la commune de Bernex, du 19 juin 2017 présentant favorablement le projet de plan local de quartier No. 20103 «Quartier Albertus» relatif aux parcelles Nos 2014, 2015, 2017, 9133 et 1034 de la commune de Bernex, sous les réserves et conditions exprimées?  
AVIS POUR / AVEC RÉSERVE - Pas de suite

### VOTATION COMMUNALE: CHÊNE-BOUGÈRES

1. Acceptez-vous la délibération du Conseil municipal de la commune de Chêne-Bougeries, du 8 avril 2017, présentant favorablement le projet de modification des limites de zones IN2, plan No. 29 981-9111 sur la parcelle de la commune de Chêne-Bougeries (création d'une zone de développement 4A et d'une zone bois et forêt), à la route Jean-Jacques Rigaut?  
Acceptez-vous la délibération du Conseil municipal de la commune de Chêne-Bougeries, du 6 avril 2017, présentant favorablement le projet de plan local de quartier No. 29 985-9111 Chêne-Bougeries/Route Jean-Jacques Rigaut?  
réserves et conditions exprimées?  
AVIS POUR / AVEC RÉSERVE - Pas de suite



## VOTATION FÉDÉRALE

Acceptez-vous l'initiative populaire du 11 décembre 2015 « Ouf à la suppression des redevances radio et télévision (suppression des redevances Billag) »?



Clara Brühmann  
Conseiller National  
Parti radical suisse (PRS)  
SVP

OUI

À entendre ses opposants, l'initiative Billag relève presque du crime de lèse-majesté tant il s'agit de supprimer la redevance suisse communément appelée Billag.

Dès les premiers échanges, les fans de ce programme obligatoire ont été rassurés par la 2015 être respectée au long de son parcours. Au vu de la détermination de nos députés, la suppression de la redevance Billag est devenue le projet de loi fédérale le plus voté de l'Assemblée fédérale.

Autrement dit, le monde offre au 11 décembre 2015 que tout un travail peut être accompli en matière de loi fédérale. Le monde et ses habitants sont étonnés de voir que des députés ont pu passer à l'action sans avoir à attendre. Les députés ont eu le temps de penser à la Suisse et à l'Europe en tant que tels. Une initiative est une initiative et elle doit être prise en compte.

De plus, les informations pour rendre tout cela plus simple à comprendre, à lire ou à entendre ont été envoyées par e-mail ou par courrier postal. C'est ainsi que les citoyens ont pu participer à la discussion et à la décision.

Cette initiative est profondément ancrée dans la conscience collective suisse depuis longtemps et ce n'est pas en vain qu'elle a été proposée. Elle est le résultat de la volonté de nos députés de rendre la Suisse plus attractive et plus sûre.

Nous sommes fiers et nous sommes heureux de vous annoncer que l'initiative Billag est devenue loi fédérale.



## VOTATION FÉDÉRALE

Acceptez-vous l'initiative populaire du 11 décembre 2015 « Ouf à la suppression des redevances radio et télévision (suppression des redevances Billag) »?



Lea Remond  
Conseiller National  
SVP

NON

« Le Billag », l'information en danger. Pour la télévision, les émissions sur Internet, Facebook ou sur les applications mobiles, la redevance Billag est devenue un véritable obstacle à la liberté d'expression.

La Suisse de demain doit être une Suisse où la liberté d'expression est protégée et où la redevance Billag est supprimée. La Suisse de demain doit être une Suisse où la liberté d'expression est protégée et où la redevance Billag est supprimée.

La Suisse de demain doit être une Suisse où la liberté d'expression est protégée et où la redevance Billag est supprimée.

La Suisse de demain doit être une Suisse où la liberté d'expression est protégée et où la redevance Billag est supprimée.



## VOTATION EN VILLE DE GENÈVE

1. Acceptez-vous la délimitation du Conseil municipal de la Ville de Genève du 25 avril 2017 approuvant le budget 2017, en tant qu'elle prévoit la diminution de 1'000'000 F des dépenses générales des départements finances et logement, construction et aménagement, culture et sports, espaces urbains et sécurité, cohésion sociale et solidarité, par rapport à l'exercice précédent?

Acceptez-vous la délimitation du Conseil municipal de la Ville de Genève du 25 avril 2017 approuvant le budget 2017, en tant qu'elle prévoit la diminution de 347'000 F des dépenses pour la Solidarité internationale par rapport à l'exercice précédent?

Acceptez-vous la délimitation du Conseil municipal de la Ville de Genève du 25 avril 2017 approuvant le budget 2017, en tant qu'elle prévoit la diminution de 900'160 F des dépenses dans l'aménagement et la culture du Département de la culture et des sports dans les grandes infrastructures et autres marchés publics, 315 (gestion de matériel par des tiers) et 510 (honoraires et prestations de services) par rapport à l'exercice précédent?

Acceptez-vous la délimitation du Conseil municipal du 25 avril 2017 approuvant le budget 2017, en tant qu'elle prévoit la diminution de 1'500'000 F des dépenses pour les Associations de retraite scolarisées par rapport à l'exercice précédent?



Anne Bizio  
Conseiller municipal  
SVP

NON

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.



## VOTATION EN VILLE DE GENÈVE

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.



Nathalie Baudouin  
Conseiller municipal  
SVP

OUI

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.

voter NON ne signifie budgétaire en Ville de Genève.





## VOTATION EN VILLE DE GENÈVE

Acceptez-vous l'initiative communale IN-6 «Pour des Fêtes de Genève plus courtes et plus conviviales»? Acceptez-vous le contreprojet à l'initiative communale IN-5 «Pour des Fêtes de Genève plus courtes et plus conviviales»? 1

Question subsidiaire: Si l'initiative communale IN-5 «Pour des Fêtes de Genève plus courtes et plus conviviales» et le contreprojet sont acceptés, lequel des deux a-t-il votre préférence?



Magali de Fatio  
Conseiller municipal  
du droit

**NON**

Non. Les fêtes, entre autres le festival d'été, ont une importance culturelle et sociale majeure pour la ville de Genève. Elles sont une occasion de vivre ensemble, de partager et de découvrir. Elles sont également un moyen de promouvoir le territoire et de renforcer le lien social. C'est pourquoi je ne suis pas favorable à leur réduction.

Nous souhaitons recevoir plus souvent les fêtes, mais dans une réflexion globale sur les activités culturelles à Genève. Il est possible que leur réduction soit nécessaire, mais cela doit être accompagné de mesures compensatoires pour garantir la qualité des événements.

Les initiatives doivent être conçues et mises en œuvre de manière responsable. Elles doivent être financées de manière durable et ne pas devenir une charge pour la collectivité. C'est pourquoi je suis favorable à une réflexion globale sur le financement des fêtes de Genève.



## VOTATION EN VILLE DE GENÈVE

Acceptez-vous l'initiative communale IN-5 «Pour des Fêtes de Genève plus courtes et plus conviviales»? Acceptez-vous le contreprojet à l'initiative communale IN-6 «Pour des Fêtes de Genève plus courtes et plus conviviales»? 1

Question subsidiaire: Si l'initiative communale IN-6 «Pour des Fêtes de Genève plus courtes et plus conviviales» et le contreprojet sont acceptés, lequel des deux a-t-il votre préférence?



Magali de Fatio  
Conseiller municipal  
DC

**OUI**

Oui à l'initiative IN-6 «Pour des Fêtes de Genève plus courtes et plus conviviales».

Ensemble à gauche, nous avons obtenu la majorité absolue et nous sommes prêts à mettre en œuvre l'initiative.

L'initiative est une excellente occasion de réfléchir à un véritable changement de culture. Elle nous permet de remettre en question nos habitudes et de proposer des alternatives plus innovantes et plus durables.

L'initiative propose de réduire le nombre de fêtes, mais elle propose également de renforcer la qualité des événements. C'est pourquoi je suis favorable à sa mise en œuvre.

Ensemble à gauche, nous avons obtenu la majorité absolue et nous sommes prêts à mettre en œuvre l'initiative.

L'initiative est une excellente occasion de réfléchir à un véritable changement de culture. Elle nous permet de remettre en question nos habitudes et de proposer des alternatives plus innovantes et plus durables.

L'initiative propose de réduire le nombre de fêtes, mais elle propose également de renforcer la qualité des événements. C'est pourquoi je suis favorable à sa mise en œuvre.

L'initiative propose de réduire le nombre de fêtes, mais elle propose également de renforcer la qualité des événements. C'est pourquoi je suis favorable à sa mise en œuvre.

**Contact**  
 01816  
 2, place de la Synagoge  
 CH-1204 Genève  
 www.cdfg.ch  
 contact@cdfg.ch  
 +41 22 310 66 55

# NouvELLE n°31 (janvier 2018)

## NouvELLE n°31 (janvier 2018)

Au programme :

- l'edito de la Présidente, Stéphanie Metzger
- A table! Avec Maurice & Corinna Lecture de l'intime
- Du "travail ménager" au "care". Histoire et enjeux.
- Table ronde "Politiques urbaines et inégalités d'accès aux espaces publiques"
- Information permanence du CLAFG

[Lire la newsletter n°31](#)

---

# À table! Avec Maurice & Corinna Lecture de l'intime

MARDI 6 FÉVRIER 2018 19H



Durant toute leur vie de couple, Corinna Bille (1912-1979) et Maurice Chappaz (1916-2009) ont entretenu une correspondance abondante. Leurs lettres sont autant d'odes à l'amour, qu'à l'amitié et à la liberté qui les unissaient. Empreintes d'une trajectoire intime éblouissante et atemporelle, elles constituent un patrimoine littéraire édifiant et une réflexion sur l'art, dépassant la sphère privée. Publiées en 2016 par les éditions Zoé sous le titre « Jours fastes », elles prennent vie ici grâce aux comédiens Nathalie Boulin et Jean-

Louis Johannides. Cette lecture est une proposition de Maria Da Silva et Élise Pernet qui ont réalisé le montage des textes.

À l'issue de la lecture, la Maison de Rousseau et de la Littérature vous propose de déguster une sélection des vins du domaine de Marie-Thérèse Chappaz, nièce de l'écrivain et vigneronne en biodynamie. Situé à Fully en Valais, le domaine accueille Maurice Chappaz et Corinna Bille qui y ont séjourné pour écrire « sur la table de la cuisine avec des gants car il n'y avait pas de chauffage », comme le raconte Marie-Thérèse.

Cette lecture, qui a déjà été présentée dans le cadre du festival la Fureur de lire, est en lien avec l'exposition « Amoureux & Écrivains. Dans l'intimité de Corinna Bille et Maurice Chappaz » à découvrir jusqu'au 25 février 2018 à la MRL. La Maison de Rousseau et de la Littérature vous présentera une sélection des manuscrits des deux auteurs qui leur a été prêtée par les Archives Littéraires Suisses de Berne.

Pour plus d'informations et d'autres événements de la MRL, cliquez [ici](#)

---

## **Accueil, réceptivité, recevoir...**

Recevoir une nouvelle année implique une ouverture à ce qui viendra, à ce qui est neuf, à ce que nous souhaitons.

Préparer la terre avec les semences nécessaires est une tâche

qui s'avère essentielle pour que nos cultures fleurissent et donnent les fruits tant espérés.

L'espoir est un engrais indispensable pour nous rendre ouvert-e-s et œuvrant-e-s.

Chaque année le rituel se répète. Chaque année nous récoltons des fruits pour en semer d'autres graines.

Le cycle de la nature œuvre également dans nos cœurs pour que les objectifs que nous avons s'ajustent à l'air du temps.

Les missions féministes ne sont pas étrangères aux cycles de la nature.

Cultiver, faire germer, mûrir et récolter est un processus inhérent à tout projet qui souhaite devenir prospère.

Chaque étape est un jalon indispensable pour rendre la société plus juste, plus inclusive et plus respectueuse des droits humains.

Une société plus attentive à la sororité est nécessaire pour que des graines d'unité puissent parsemer les terrains de la société pour les rendre ainsi plus fertiles.

Le CLAFG, âgé de 80 ans, continue son engagement auprès des femmes pour rendre visible leurs actions, pour favoriser le réseautage entre elles, pour encourager la participation des femmes en politique et pour soutenir divers projets, comme celui de Plaine d'Égalité.

Au nom du CLAFG, je vous souhaite une très belle et prospère année 2018 !

Avec mes meilleures pensées,

Stéphanie Metzger del Campo

Présidente

---

# Pause de Noël

Nous vous informons que les locaux du CLAFG seront fermés du 21 décembre au 2 janvier 2018.

La permanence ne sera donc pas assurée à ces dates-là.

Nous vous souhaitons de Très Belles Fêtes !